

desirous of the fruit of each from attachment, that fortitude, O Pârtha, is Rájasic.

यया स्वप्नं भयं शोकं विषादं मदमेव च ॥
न विमुञ्चति दुर्मेधा धृतिः सा पार्थ तामसी ॥३५॥

XVIII. 35.

यया (O Pârtha दुर्मेधा: a stupid man यया by which स्वप्नं sleep; भयं fear शोकं grief विषादं despondency मदम् overweening conceit एव च and also न not विमुञ्चति gives up सा that धृतिः fortitude तामसी Tâmasic.

That by which a stupid man does not give up sleep, fear, grief, despondency and also overweening conceit, that fortitude, O Pârtha, is Tâmasic.

[Does not give up sleep &c.,—is inordinately addicted to sleep &c., regarding these to be only proper.]

सुखं त्विदानीं त्रिविधं शृणु मे भरतर्षभ ॥
अभ्यासाद्रमते यत्र दुःखांतं च निगच्छति ॥३६॥

XVIII. 36.

भरतर्षभ O bull of the Bháratas इदानीम् now त्रिविधं threefold सुखं happiness तु and मे from Me शृणु hear यत्र in which अभ्यासात् by habit रमते learns to enjoy दुःखांतं the end of pain च and निगच्छति (he) attains to.

And now hear from Me, O bull of the Bháratas, of the threefold happiness. That happiness which one learns to enjoy by habit, and by which one comes to the end of pain ;